

Distr.: General
3 May 2019
Arabic
Original: English

المجلس



الدورة الخامسة والعشرون

دورة المجلس، الجزء الثاني

كينغستون، ١٥-١٩ تموز/يوليه ٢٠١٩

البند ١١ من جدول الأعمال

مشروع نظام استغلال الموارد المعدنية في المنطقة

استخدام نظم الرصد الإلكتروني كوسيلة فعالة لرصد الأنشطة في المنطقة عن بعد

وثيقة مقدمة من وفد بلجيكا

أولا - مقدمة

١ - خلال الجزء الأول من دورة المجلس الخامسة والعشرين، وخلال المناقشة التي أجريت بشأن آلية التفتيش التي ستدرج في مشروع نظام الاستغلال، نظر المجلس في الرصد عن بعد بصورة موجزة. وفي بياننا بشأن هذا الموضوع^(١)، قدم الوفد البلجيكي لمحة موجزة إلى قدرات نظم الرصد الإلكترونية.

٢ - وفي اجتماعات اللجنة القانونية والتقنية التي عقدت في آذار/مارس ٢٠١٩، أحاطت اللجنة علما بالوثيقة ISBA/25/C/5 فيما يتعلق بتنفيذ آلية للتفتيش في المنطقة والمناقشات التي دارت في المجلس وأقرت بقيمة وأهمية استخدام تكنولوجيا الرصد عن بعد. ونظرا لضيق الوقت، لم تتح للجنة فرصة للنظر في هذه المسألة بالتفصيل وهي ستقوم بذلك في جلساتها اللاحقة (انظر ISBA/25/C/18، الفقرة ٣٦).

ثانيا - سبب التقديم

٣ - على مدى السنوات العشرين الماضية، ما فتئت وزارة الخدمة العامة الاتحادية البلجيكية المعنية بالاقتصاد والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة والطاقة تستخدم نظم الرصد الإلكترونية لرصد استخراج الرمال

(١) https://ran-s3.s3.amazonaws.com/isa.org.jm/s3fs-public/files/documents/belgium_inspectionmechanism.pdf



من البحر الإقليمي والجرف القاري لبلجيكا عن بعد وتتابع التطورات التكنولوجية في هذا المجال. ونحن نأمل في تقاسم هذه المعارف مع المجلس.

ثالثا - الهدف

٤ - تهدف هذه الورقة إلى تزويد المجلس بلمحة عامة إلى الخيارات المتاحة للرصد عن بعد عن طريق نظم الرصد الإلكترونية.

رابعا - نظم مراقبة ورصد الجرافات

٥ - يزوّد العديد من السفن الكبيرة، بما في ذلك الجرافات، بنظم الرصد للمساعدة في عمليات السفن. وتشمل تلك النظم في الجرافات رصد موقع السفينة، ومراقبة ورصد عملية الجرف، ورصد الإنتاج، وتشخيص نظم الآلات المستخدمة في السفينة، ورصد الجر والتحميل، وتسجيل العمليات والإبلاغ. وفيما يتعلق بالسفن التي تملكها مؤسسات تجارية كبيرة، تحال تلك المعلومات من خلال السواتل إلى مقارها.

خامسا - الرصد الإلكتروني من قبل السلطات

٦ - تستخدم السلطات نظم الرصد الإلكتروني بتشكيلات متنوعة جدا، تراوح من النظم المفتوحة، التي تؤخذ فيها المعلومات من نظم الرصد الخاصة بالسفينة والنظم المختلطة، إلى النظم المختومة، حيث توضع نظم الرصد الإلكتروني وأجهزة الاستشعار الخاصة بها وراء لوحات محتومة وحيث تربط أجهزة الاستشعار بنظام الرصد من خلال خطوط اتصال خاصة بها.

٧ - ويوجد في نظام الرصد الإلكتروني المستخدم في المياه البحرية البلجيكية، في جملة أمور، نظام للإمداد المتواصل بالطاقة وجهاز مستقبل لتحديد الموقع يعمل بالنظام العالمي لتحديد المواقع. ويتيح ذلك للنظام الاستمرار في رصد السفينة ذات الصلة حتى في حال انقطاع الطاقة. ويسجل النظام تلقائيا البيانات من جميع أجهزة الاستشعار مرة واحدة كل ساعة إذا كانت السفينة لا تبخر ومضخات الجرف متوقفة، أو إذا كانت السفينة خارج الجزء البلجيكي من بحر الشمال، ومرة واحدة كل ١٥ دقيقة إذا كانت السفينة تبخر ومضخات الجرف متوقفة ومرة كل ٣٠ ثانية عندما تقوم السفينة بالجرف. ولئن كان يتعين جمع المعلومات المخزنة في النظام يدويا في البداية، فإن ذلك يجري منذ خمس سنوات من خلال إرسال البيانات بصورة آلية ولاسلكية ومؤمنة ومن خلال وصول السلطة المعنية إلى البيانات عن بعد.

٨ - وأحدث نظام رصد إلكتروني طور في المملكة المتحدة هو نظام مختم قائم بذاته يسجل موقع السفينة ونشاط الجرف من خلال التسجيل الصوتي. وترسل البيانات المسجلة تلقائيا إلى السلطات والمشغلين. ويمكن تغيير إعدادات النظم (بما في ذلك المناطق المشمولة بالتراخيص ومناطق الحظر البيئية والأثرية) ويمكن الوصول إليها من قبل المشغل من خلال منصة على شبكة الإنترنت.

٩ - وفيما يتعلق بالسفن التي تقوم بعمليات الاستخراج في المنطقة، يمكن طلب نظام مختلط، نظرا لأنه سيكون من المستحيل ختم جميع أنظمة الرصد البيئية، مثل المركبات الغواصة المستقلة وعوامات الرصد.

سادسا - احتياجات التفتيش

- ١٠ - تحتاج نظم الرصد الإلكتروني إلى احتياجات التفتيش التالية:
- (أ) استعراض وإقرار نظام الرصد المقترح قبل تركيبه؛
- (ب) تفتيش ووضع أختام على نظام الرصد الإلكتروني وأجهزة الاستشعار الخاصة به (بالقدر المستطاع عمليا)؛
- (ج) رصد المعلومات المرسله من هذه النظم والإبلاغ عنها؛
- (د) الموافقة على كسر الأختام الموضوعة على أجهزة الاستشعار المعطلة، ويلى ذلك عملية تفتيش ووضع أختام على أجهزة الاستشعار البديلة؛
- (هـ) إعادة تفتيش النظام بصورة دورية.

سابعا - التوصية

١١ - المجلس مدعو إلى أن يحيط علما بالمعلومات المقدمة وأن يطلب إلى اللجنة استخدام المعلومات المقدمة في هذا التقرير، حسب الاقتضاء، عندما تنظر في مسألة تنفيذ آلية للتفتيش في المنطقة بالتفصيل.